

Российская академия наук  
Институт восточных рукописей  
(Азиатский Музей)



Адрес учредителя: 191181,  
г. Санкт-Петербург,  
Дворцовая наб., д. 18.

Адрес редакции: 191181,  
г. Санкт-Петербург,  
Дворцовая наб., д. 18.

Адрес издателя: 191181,  
Санкт-Петербург,  
Дворцовая наб., д. 18.

Тел.: +7 (812) 315-87-28  
<http://orientalstudies.ru>  
[mongolica@orientalstudies.ru](mailto:mongolica@orientalstudies.ru)  
[kulgan@inbox.ru](mailto:kulgan@inbox.ru)  
[dnosov@mail.ru](mailto:dnosov@mail.ru)

Регистрационный номер  
свидетельства о регистрации  
средства массовой информации  
ПИ No ФС77-79202  
от 22 сентября 2020 г.

ISSN 2311-5939

DOI 10.48612/IVRRAN/rd5n-gg2k-hduk

# MONGOLICA

Санкт-Петербургский журнал монголоведных исследований

Том XXIX • 2026 • № 1

Выходит 4 раза в год

Издается с 1986 г.

Учредитель: ФГБУН

Институт восточных рукописей РАН

## Редакционная коллегия:

И. В. Кульганек, *главный редактор,  
доктор филологических наук (Россия)*

Д. А. Носов, *секретарь редколлегии, кандидат  
филологических наук (Россия)*

М. А. Козинцев, *помощник секретаря,  
кандидат исторических наук (Россия)*

Г. Билгуудэй, *доктор филологических наук (Монголия)*

А. Бирталан, *доктор наук (Венгрия)*

Р. М. Валеев, *доктор исторических наук (Россия)*

Л. С. Дампилова, *доктор филологических наук (Россия)*

И. В. Зайцев, *доктор исторических наук, профессор РАН  
(Россия)*

Ж. Легран, *доктор наук, профессор (Франция)*

В. Капишовска, *доктор наук (Чехия)*

Э. Мунхцэцэг, *кандидат филологических наук  
(Монголия)*

С. Л. Невелева, *доктор филологических наук (Россия)*

К. В. Орлова, *доктор исторических наук (Россия)*

М. П. Петрова, *кандидат филологических наук (Россия)*

Р. Поп, *доктор наук (Румыния)*

Ц. Саранцацрал, *доктор филологических наук  
(Монголия)*

Т. Д. Скрынникова, *доктор исторических наук, профессор  
(Россия)*

С. Чулуун, *академик МАН (Монголия)*

Е. Э. Хабунова, *доктор филологических наук (Россия)*

Н. Хишигт, *кандидат исторических наук (Монголия)*

Н. С. Яхонтова, *кандидат филологических наук (Россия)*

Оригинал-макет – М. В. Алексеева

Литературные редакторы и корректоры – И. В. Кульганек, Д. А. Носов

Технический редактор – М. А. Козинцев

Подписано в печать 15.03.2026

Формат 60×90 1/8. Объем 10 печ. л. Заказ №

Тираж 300 экз.

Отпечатано в типографии ООО «Литография Принт».

Адрес типографии: 191119, Санкт-Петербург, ул. Днепропетровская, д. 8,  
лит. А, офис 14.

e-mail: [info@litobook.ru](mailto:info@litobook.ru)

12+

© Институт восточных рукописей РАН  
(Азиатский Музей), 2026

© Коллектив авторов, 2026

## **В НОМЕРЕ:**

### **ФИЛОЛОГИЯ**

- И. В. Кульганек.** Монгольские песни из дневника Н. Н. Шнитникова 1895 года  
(по материалам архива востоковедов ИВР РАН)..... 5

### **ИСТОРИЯ. ИСТОРИОГРАФИЯ**

- Оюундалай.** «Новая политика» Цинской империи и Монголия:  
кризис управления пограничными территориями на рубеже XIX–XX вв. .... 18
- А. С. Сараев.** Происхождение тюркоязычия в представлении  
советских историков-кочевниковедов..... 28

### **СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

- И. А. Алимов.** «Дун Цзин Мэн Хуа Лу»: все внутренние и внешние приказы..... 56
- Ю. А. Иоаннесян.** Концепция вечно пребывающего в мире  
«Доказательства Божьего» в исламе ..... 64

### **ПЕРЕВОДЫ**

- Р. В. Ивлева.** Сэнгийн Эрдэнэ. Дзанабадзар ..... 73

### **НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ**

- М. В. Федорова.** Выставка «Источник Святого Учения»  
в Российском этнографическом музее..... 93

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
Institute of Oriental Manuscripts  
(Asiatic Museum)



191181, Russian Federation  
Saint Petersburg,  
Dvortsovaya Emb., 18  
Phone: +7 (812) 315-87-28  
<http://orientalstudies.ru>  
[mongolica@orientalstudies.ru](mailto:mongolica@orientalstudies.ru)  
[kulgan@inbox.ru](mailto:kulgan@inbox.ru)  
[dnosov@mail.ru](mailto:dnosov@mail.ru)

# MONGOLICA

Saint Petersburg journal for Mongolian studies

Vol. XXIX • 2026 • No. 1

The journal is published four times a year.

Published since 1986

Founder: Federal State Institution of Science  
Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy  
of Sciences

## Editorial board:

- I. V. Kulganek — *editor-in-chief, Dr. Sci. (Philology), Russian Federation*  
D. A. Nosov — *secretary, Cand. Sci. (Philology), Russian Federation*  
M. A. Kozintcev — *assistant secretary, Cand. Sci. (History), Russian Federation*  
G. Bilguudei. *Dr. Sci. (Philology), Mongolia*  
A. Birtalan. *Ph. D., Hungary*  
S. Chuluun. *Academician of the Mongolian Academy of Sciences, Mongolia*  
L. S. Dampilova. *Dr. Sci. (Philology), Russian Federation*  
J. Legrand. *Dr. Sci., Professor, France*  
V. Kapishovska. *Ph. D., Czech Republic*  
E. E. Khabunova, *Dr. Sci. (Philology), Russian Federation*  
N. Khishigt. *Ph. D. (History), Mongolia*  
E. Munkhtsetseg. *Cand. Sci. (Philology), Mongolia*  
S. L. Neveleva. *Dr. Sci. (Philology), Russian Federation*  
K. V. Orlova. *Dr. Sci. (History), Russian Federation*  
M. P. Petrova. *Ph. D. (Philology), Russian Federation*  
R. Pop. *Ph. D., Romania*  
Ts. Sarantsatsral. *Dr. Sci. (Philology) Mongolia*  
T. D. Skrynnikova. *Dr. Sci. (History), Russian Federation*  
R. M. Valeev. *Dr. Sci. (History), Russian Federation*  
N. S. Yakhontova. *Cand. Sci. (Philology), Russian Federation*  
I. V. Zaytsev. *Dr. Sci. (History), Professor of the Russian Academy of Sciences, Russian Federation*

ISSN 2311-5939

DOI

© Institute of Oriental Manuscripts RAS  
(Asiatic Museum), 2026  
© Group of authors, 2026

## IN THIS ISSUE:

### PHILOLOGY

- Irina V. Kulganek.** Mongolian Songs from Nikolai N. Shnitnikov's Diary (1895)  
Kept at the Archives of Orientalists of the IOM RAS..... 5

### HISTORY. HISTORIOGRAPHY

- Wuyundalai.** "New Policy" Of The Qing Empire and Mongolia: the Crisis of Border  
Territory Governance at the Turn of the 19th–20th Centuries..... 18
- Andrey S. Saraev.** The Origin of the Turkic Languages According  
to the Soviet Historians of the Nomadism..... 28

### RELATED DISCIPLINES

- Igor A. Alimov.** «Dong Jing Meng Hua Lu»: All Internal and External Departments..... 56
- Youli A. Ioannesyan.** The Islamic Concept of the Ever-Present  
"Proof of God" in the World..... 64

### TRANSLATIONS

- Regina V. Ivleva.** *Sengiin Erdene*. Dsanabadsar ..... 73

### ACADEMIC LIFE

- Marina V. Fedorova.** The Exhibition «Source of Holy Teaching»  
in the Russian museum of Ethnography ..... 93

Ю. А. ИОАННЕСЯН  
Институт восточных рукописей РАН

## КОНЦЕПЦИЯ ВЕЧНО ПРЕБЫВАЮЩЕГО В МИРЕ «ДОКАЗАТЕЛЬСТВА БОЖЬЕГО» В ИСЛАМЕ

В статье на основе первичных источников рассматривается эволюция исламской концепции наличия у Бога выражения или Представителя на земле, прослеживается, как от абстрактной идеи «Божественного Образа», олицетворенного в отдельном человеке, под которым подразумеваются Пророк или пророки, она переходит в представление о «Полюсе/Полюсе полюсов в суфизме или о «Доказательстве Божьем» в шиизме, достигая своего завершения в виде концепции о «Совершенном шиите (доверенном Скрытого имама)» в одной из шиитских школ — шейхизме. Для обоснования данных положений привлечены работы известных исламских, в том числе суфийских и шиитских мыслителей, включая основоположников шейхизма — Шайха Ахмада Ахса'и и Сайида Казима Рашти.

Ключевые слова: исламская теология, шиизм, шейхизм.

Об авторе: Иоаннесян Юлий Аркадьевич, кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник Сектора Среднего Востока Отдела Ближнего и Среднего Востока Институт восточных рукописей РАН (Россия, Санкт-Петербург) (youli19@gmail.com). ORCID 0000-0003-2936-1128.

© Иоаннесян Ю. А., 2026

Исламской мысли в целом, включая суфийскую, присуще представление о том, что у Божественного Образа неизменно имеется земное выражение в форме отдельной Личности или личностей. Эта идея четко прослеживается в философском творчестве Ибн ал-'Араби (ум. 1240), у которого в «Пути для готовящегося вскочить» встречаем следующие строки:

«Когда число обладателей [человеческого] организма, достигших совершенства, увеличилось, Истинный всех их сделал наместниками, тогда как изначально существовал лишь один наместник (т. е. Адам). Ведь каждый совершенный — наместник, и ни одна эпоха не обходится без совершенного человека, без наместника и предводителя, а земля не обходится без явления образа Божьего, о котором знают все твари Божьи, за исключением «обеих тяжких тварей» (Коран 55:31), т. е. людей и демонов. Этот образ знают лишь некоторые из них, они-то и отдают ему причитающиеся ему почести, возвеличивая и славя его, ибо «боятся Аллаха из Его рабов знающие» (Коран 35:25) [Ибн ал-Араби, 1995. С. 168–169].

Суфийские философы ясно заявляют, что Божественное Повеление нуждается в выражении в форме Божественного Наместника и Наставника для воспитания человечества. Суфизм, как известно, не имеет единого и единообразного учения. У каждого мыслителя может быть несколько отличный от других взгляд на конкретный вопрос. Здесь же мы можем пренебречь этими незначительными различиями между суфийскими авторами и говорить о суфизме в целом. Рассмотрим теперь некоторые цитаты из суфийских трудов:

«Воистину, Бог избирает Посланников из числа ангелов и людей, чтобы они могли направлять людей к тому, что принесет им пользу для их жизни [в этом мире] и в будущей, и напоминать им о Днях Господа Всевышнего и о вещах, которые они забыли, чтобы занять их [своим] развитием... Он (т. е. Посланник. — Ю. И.) учит их Книге, мудрости..., в которой ясно изложены повеления и предписания об управлении, чистоте и поклонении... Для человечества... непременно существует Правитель, утвержденный Богом для того, чтобы он мог

видимо или невидимо одолеть души, которые противятся Истине и ведомы своими страстями. Если бы не он, их жизнь никак не была бы упорядочена <...> Если бы не было никого, кто мог бы покорить их [своей] всепобеждающей мощью и силой, как внутренне, так и внешне, или одним из этих [двух способов], то их подчинение и покорность Его постановлениям и заповедям были бы невозможны... Если бы не послушание паствы, мир никогда не был бы в порядке» [‘Ала’ ад-Даула Симнани — Al-Tirmidi, 1965 (Supplément). P. 488. (Здесь и далее перевод мой. — Ю. И.)];

«Итак, Божественное Повеление/Дело нуждается в выражении/проявлении, Судье и справедливости, чтобы вершить правосудие... и охранять порядок в этом мире и в следующем, и судить в Господе своем, который есть Господь господствующих также на небесах, по справедливости. И каждый из них (т. е. проявлений. — Ю. И.) достигает своего совершенства как внешнего, так и внутреннего. Он — Пророк, Истинный Полюс, извечный и вовек пребывающий, Первый и Последний, Явный и Сокрытый. И Он есть Мухаммадова Сущность» [Кайсари. *Шарх Фусус ал-хикам* — Ibid. P. 490].

Приведенная выше цитата из Д. Кайсари (ум. 1350), суфийского философа, значительное место в творчестве которого занимает Комментарий на *Фусус ал-хикам* Ибн ал-‘Араби, подводит нас вплотную к понятию «Мухаммадовой Сущности» (ср. выше) или «Мухаммадова Света» (аналогичного «Логосу» неоплатоников и «Слову» христиан), первой эманации Бога, также известной как «Перворазум». Это — Образ Бога в его нераздельном (недифференцированном) единстве. Именно посредством этой Сущности, которая существовала прежде всех вещей в творении (не во времени, поскольку линейное время и пространство являются особыми свойствами физической сферы, а как причина, которая предшествует своему следствию), были созданы все вещи. «Мухаммадова Сущность» последовательно проявляет себя в Адаме, Пророках и Полюсах, каждый из которых — «Совершенный Человек своего времени». Дж. Тримингэм пишет: «После столетий

поиска новых мистических путей спекулятивный мистицизм принял доктрину Логоса, которая, не затрагивая божественного единства, обеспечила философскую основу для осуществления на практике культа святых и Пророка, отвечавшего потребности народа» [Тримингэм 1989. С. 135]. В комментарии к «Логосу» этот автор отмечает: «Ал-Хаким ат-Тирмизи (ум. 898) впервые в мусульманском мире писал о Логосе, используя для обозначения его слово *зикр*...» [Там же. С. 237. Коммент. 58]. Цитируем в нашем переводе соответствующий пассаж из *Китаб хатм ал-вилайа* ат-Тирмизи:

«Был [только] Бог, и [более] никого/ничего. И проистек *аз-Зикр* (букв. ‘поминание’). И появилось Знание. И проистекла Воля. Итак, первое, что возникло — это Его *Зикр*/Поминание. Затем в Знании (т. е. в божественном знании) появилось его (т. е. *аз-Зикра*) знание. Затем в Воле (т. е. в Божьей Воле) — его (т. е. *аз-Зикра*) воля» [Al-Tirmidi, 1965. P. 337].

Оговорим, что у разных авторов, тем более у разных школ, одни и те же понятия могут обозначаться разными терминами, а совпадающими терминами могут определяться разные понятия. Так, то, что ат-Тирмизи называет «*аз-Зикром*», другие авторы, например, Амули передают термином «Перворазум» и т. п. При этом все они выражают единое понятие — первую божественную эманацию в мироздании, которую можно условно определить как «Логос». А теперь последуем далее за Тримингэмом: «Ибн ал-‘Араби в своей доктрине о единстве... бытия (*вахдат ал-вуджуд*) учил, что „все вещи предсуществуют как идеи в божественном знании, откуда они испускаются и куда они в конечном итоге возвращаются“. Более подробно он разработал доктрину предсуществования Мухаммада творению. Это доктрина *ан-нур мухаммади* „света Мухаммада“, образа божьего в его первоначальной целостности, божественного сознания, досотворенного света, из которого все и было сотворено. Доктрину также называют *ал-хакикат ал-мухаммадийа*, что означает космического Мухаммада в его абсолютной истинности. Мир есть проявление этого света, который воплощается сначала в Адаме, пророках и *актаб* (мн. от *кутб* ‘по-

люс'), каждый из которых является *ал-инсан ал-камил* ('совершенным человеком')» [Тримингэм, 1989. С. 135]. Вот как происхождение «Мухаммадовой Сущности» объясняет Ибн аль-'Араби:

«Был Бог, и не было никого, кроме Него (букв. 'ничего при Нем')... Когда Он пожелал существования мира и его начала согласно тому, что Он знал Своим знанием в Самом Себе, то от этого святого волеизъявления вспышкой сияющего света произошло разделение вплоть до [появления] всеобщей/универсальной реальности. Так из этого возникла реальность, называемая „[Перво]пылью“. [Сие] аналогично тому, как строитель отливает штукатурку, чтобы открыть в ней любые формы и образы, которые Он пожелал. И это есть первое сущее <...> Затем Он, слава Ему, осиял эту первопыль Своим светом, и мыслители называют ее „все-ленской материей“. Весь мир [заключен] в ней в потенциальной и идеальной форме. И каждая вещь в этой Пыли получила от этого [Света] в меру своей силы и вместимости, подобно тому, как углы дома получают свет [от] лампы, и в меру ее (т. е. вещи. — Ю. И.) близости к этому свету усиливаются ее освещенность и восприимчивость. Как Он, Всевышний, сказал: „Бог есть Свет небес и земли. Его свет — точно ниша, в ней светильник“ [Коран, 24:35]. Таким образом, Он уподобил Свой Свет светильнику. И не было ничего в этой Первопыли ближе к этому [Свету], чтобы получить его, чем Мухаммадова Сущность..., называемая „Перво-разумом“. Так он стал Владыкой мира во всей его полноте и первым появившимся в [царстве] бытия. Таким образом, его существование проистекло из этого божественного Света, Первопыли и Первоматерии» [Ибн аль-'Араби — отрывок цитируется по С. Х. Амули (ум. в 1385 г.): Amoli, 1969. P. 410].

Приведенные выше цитаты можно резюмировать следующим образом: 1) Бог выбирает людей (и ангелов); 2) эти Избранники Божьи направляют людей к тому, что для них хорошо; 3) Они учат людей духовным принципам, законам и всему, что связано с загробным миром; 4) человечество никогда не остается без Наставника; 5) Он имеет божественное под-

тверждение; 6) Он наводит порядок; 7) Его цель — совершенствовать человеческую расу; 8) Он — Правитель, обладающий неоспоримым авторитетом; 9) Он вершит правосудие.

Как же, по мнению исламских мыслителей, проявляется Мухаммадова Сущность? Обратимся снова к текстам:

«[Сущность] Мухаммада (т. е. Мухаммадова Сущность. — Ю. И.) есть проявление общего Имени Бога. Он (т. е. Мухаммад. — Ю. И.) — Наместник Бога в мире во веки веков <...> Остальные же Полюса и Совершенные [люди] — [его] наместники в его общине <...> Все в мире, будь то обитатели *Джабарута* или *Малакута*, или физического мира („*Мулка*“), не получают [ничего], кроме как от него. Их совершенство — от него, равно как и его Наместничество — через них... Этот Наместник управляет обитателями земли не иначе, как в соответствии с требованиями божественной нежной заботы и Сущностной Воли» [Кайсари. *Ал-Масдар ал-мутакаддим* — Al-Tirmidi. 1965 (Supplément). P. 497, 498];

«Сей Мухаммадов Дух имеет проявление в мире. Самое совершенное из Его проявлений — в „Полюсе времени“...» [Ибн аль-'Араби — цит. по: Amoli, 1969. P. 418];

«Итак, тот, кто унаследовал наместничество от своего отца Адама, есть тот, кто по справедливости воздаст должное всем. Ибо он — наместник Бога, и он — совершенный [человек] своего времени и Полюс полюсов» [Ат-Тилим-сани — цит. по: Amoli, 1969. P. 505];

«Проявление этой [Мухаммадовой] Сущности [происходит] через особые (отдельные) проявления (букв. 'через особые проявления каждого из них') в той мере, в какой это подходит людям данной эпохи и времени... Эти [проявления бывают] в образах Пророков, да пребудет с ними мир!» [Кайсари. *Шарх Фусус ал-хикам* (Литография Hd III 22). С. 34].

Из приведенных выше цитат мы узнаем следующее: 1) Мухаммадова Сущность, заключающая в себе [принципы] Божественного Повеления и Божественной Воли, является Наместником Бога в мире; 2) Она проявляет Себя творениям; 3) Она проявляет Себя через отдельные проявления; 4) такие проявления яв-

ляются его (ее) заместителями на земле (в физическом мире); 5) эти проявления пребывают в форме избранников Бога; 6) хотя каждое из этих проявлений олицетворяет одну и ту же Реальность, оно существует под определенным именем и характеризуется определенными качествами; 7) все они демонстрируют принцип Сущностного Единства на одном уровне и принцип множественности, присущий сфере творения, на другом (в вещах, не связанных с Мухаммадовой Сущностью); 8) совершеннейшее из его проявлений — в «Полюсе времени», который также является Совершенным [Человеком] [Своего] времени и «Полюсом полюсов»; 9) каждое проявление Мухаммадовой Сущности происходит в той мере, которая соответствует людям данной эпохи и времени.

В приведенных выше выдержках под заместителем Бога на земле преимущественно подразумевались пророки. Однако уже у ранних исламских авторов проскальзывает мысль о том, что у Пророка тоже имеются заместители, что логично вытекает из того, что пророки, как и все люди, рано или поздно покидают этот мир. Цитируем *Китаб ал-'урва 'Ала'* ад-Даула Симнани (ум. в 1336 г.):

«Непременно во все времена существует Наставник (مرشد), заместитель (خليفة) истинного Пророка, обращающий творение к Истине. Наставнику необходимо иметь божественную поддержку, чтобы быть способным покорять тех, кто ищет руководства, и приносить пользу тем, кто извлекает пользу» [‘Ала’ ад-Даула Симнани — Al-Tirmidi, 1965 (Supplément). P. 489].

Эта общеисламская концепция в шиизме приобрела определенную специфику. Такими «заместителями Пророка» у шиитов стали двенадцать имамов, называвшиеся «Доказательством Божьим» — (ал-)Худжжа<sup>1</sup>. С. М. Прозоров по этому поводу пишет: «Идеи заместительства имама-бога на земле получали дальнейшее развитие в форме посланнических и пророческих миссий. Появлялись многочисленные „пророки“ (наби), посланники „расул“, врата „баб“, которым ниспосланы откровения

„вахй, танзил“, пути „сабаб“, доказательства „худжжа“ и т. д.» [Прозоров, 2004. С. 300]. Обратимся к источникам и процитируем Амули. Прослеживая духовную генеалогию определенных суфийских школ, он возводит ее к шиитским имамам вплоть до двенадцатого имама или «Скрытого имама» (ал-)Махди/(ал-)Ка'има и говорит:

«...вплоть до ал-Махди, Владыки Эпохи..., который сейчас существует, согласно их (т. е. последователей данного суфийского направления. — Ю. И.) учению. Он есть Полюс бытия, Имам [своего] времени и Владыка эпохи. Сей мир существует благодаря ему (букв. 'держится на его бытии'). Наступление Часа зависит/отсрочено от/до его появления, ибо, по их (т. е. суфиев этого направления. — Ю. И.) мнению, недопустимо, чтобы имелась пустота во времени, [в течение которой] оно было бы лишено Непогрешимого Полюса, как недопустима, с точки зрения шиитов, пустота во времени, [в течение которой], не существовало бы Непогрешимого, будь то Имам или Пророк. „Полюс“ и „Непогрешимый“ или „Полюс“ и „Имам“ суть синонимичные выражения, приложимые к одной и той же Личности. Она есть Заместитель Бога, Всевышнего, на Его земле. Как изрек Повелитель верующих [‘Али], мир ему... „О Боже, но не лишится земля Восставшего для Бога с Его доказательствами<sup>2</sup>, будь то явными, общеизвестными или скрытыми и неясными, чтобы не были опровергнуты доказательства и доводы Бога, Всевышнего!“» [Amoli, 1969. P. 223].

В *Ал-Кафи фи 'илм ад-дин* ал-Кулайни/ал-Кулини (ум. 941) — наиболее раннем и самым полном своде шиитских преданий, признанном главным и решающим авторитетом для шиитов во всех сферах жизни [Прозоров, 2004. С. 117], собрано множество преданий, возводимых преимущественно к шестому шиитскому имаму Абу 'Абдаллаху Джа'фару б. Мухаммаду ас-Садику, повествующих «о том, что земля никогда не бывает лишена Доказательства [Божьего]»<sup>3</sup>. Приведем в нашем переводе некоторые из них:

<sup>1</sup> В настоящей статье под шиитами мы понимаем шиитов-двунадесятников и не рассматриваем исмаилитов, имеющих схожие, но отличные идеи.

<sup>2</sup> Т. е. ал-Ка'има/Махди. Ал-Ка'им (букв. 'восставший').

<sup>3</sup> Так буквально переводится название Главы 62 этого сборника преданий.

«Спросил я Абу 'Абдаллаха, мир ему: „Бывает ли земля без Имама (букв. 'чтобы не было на ней Имама')?“ Он сказал: „Нет“. Я спросил: „Бывают ли два Имама?“ Он сказал: „Нет, разве только один из них безмолвный<sup>4</sup>“» [Ал-Кулайни, 2005. С. 126];

«Он (Абу 'Абдаллах) сказал: „Земля не перестанет существовать только, если на ней будет у Бога Доказательство/на земле непрестанно бывает у Бога Доказательство, которое дает знать, что дозволено и что запретно, и призывает народ к Божьей стезе“» [Там же];

«Он (Абу 'Абдаллах) сказал: „Воистину, Бог слишком славен и велик, чтобы оставить землю без справедливого Имама“» [Там же. С. 127];

«Повелитель верующих ['Али], мир ему, изрек: „О Боже, Ты не оставляешь свою землю без Своего Доказательства Твоему творению“» [Там же];

Он (Абу Джа'фар)<sup>5</sup> сказал: „Клянусь Богом, Бог не оставил землю после смерти Адама... так, чтобы на ней не было Имама, которым бы представлялись на пути к Богу. Он — Доказательство для Его рабов, и не останется земля без Имама, Доказательства Бога для Его рабов“» [Там же];

«Я слышал, как Абу 'Абдаллах говорит: „Если бы на земле оставалось всего двое, один из них был бы Доказательством [Божьим]“» [Там же. С. 128].

Во всех вышеприведенных выдержках под «Доказательством Божьим» понимается Имам своего времени. В *Ал-Кафи фи 'илм ад-дин* приведены предания, в которых разъясняется разница между посланником, пророком и имамом. Цитируем здесь одно из них со ссылкой на восьмого шиитского имама ар-Рида:

«Разница между Посланником, Пророком и Имамом в том, что Посланник — это тот, к кому бывает ниспослан Джабра'ил/Гавриил, и он видит его и слышит его слова. И ему бывает ниспослано Откровение, иногда он видел это в сновидении наподобие видения Авраама, мир ему. Пророк же иногда слышал слова и порой видел Личность и не слышал. Имам — это тот,

кто слышит слова и не видит Личность, [изрекающую слова]» [Там же. С. 125].

Итак, по представлениям шиитов-двунадесятников, «Доказательством Божьим» (*ал-Худжжа/Худжжат*) после Пророка последовательно выступают имамы, цепь которых завершается на двенадцатом имаме — Мухаммаде б. ал-Хасане, который по представлениям шиитов, исчез (см.: [Прозоров, 2004. С. 260]), чтобы явиться в конце времен — «он наполнит землю законностью и справедливостью, как наполняли ее гнет и насилие»<sup>6</sup>. Далее всех в данном вопросе пошел шейхизм. Эта школа возникла в лоне шиизма двунадесятников и действовала особенно активно с конца XVIII по первую половину XIX в. на территории Ирана и Ирака. Двумя ее главными фигурами выступили Шайх Ахмад Ахса'и (основатель, ум. 1826) и его ученик и приемник Сайид Казим Рашти (ум. 1843–1844). Именно с ними связан тот период учения, который мы называем «ранним шейхизмом» и о котором пойдет речь в настоящей статье. Оба указанных мыслителя принимали общее для шиитов-двунадесятников положение о двенадцати имамах как «Доказательствах Божьих» после Пророка Мухаммада. Так, в Ответах на вопросы некоего Шарифа Сайид Казим писал:

«...[Шииты] признают существование Доказательства [Божьего] в каждую эпоху и во все времена и назначение Доказательства со стороны Пророка. Они считают распорядителя его духовным завещанием непогрешимым... После каждого имама другой имам был Доказательством Господа Всевышнего... вплоть до имама Хасана 'Аскарри, мир ему. И того досточтимого мученически убили ядом. А султан того времени, да обрушится на него гнев Божий, отправил на поиски его дражайшего сына, который был достоин статуса халифа и имама и которому было пять лет, множество людей, чтобы умертвить его. Поскольку его святость не оставил потомства, как только бы он (т. е.

<sup>4</sup> О «безмолвном имаме (ас-самите)» см.: [Прозоров, 2004. С. 298].

<sup>5</sup> Абу Джа'фар — другое (наряду с Абу 'Абд Аллахом) краткое обозначение бго имама.

<sup>6</sup> Это и близкие по смыслу предания об ал-Ка'име/Махди приведены во многих источниках: в Бихар ал-анвар ал-Маджлиси и в других. Подробно останавливается на нем и Амули [см. Amoli 1969. P. 103, 242]. См. также [Прозоров, 2004. С. 284, 312].

сын. — Ю. И.) зримо предстал [перед народом], то его бы убили. И мир был бы лишен Доказательства Божьего. Я уже указывал на то, что для Истинного Всевышнего омерзительным было бы оставить землю без Своего Доказательства... Как только земля лишится Доказательства Господа, она разрушится. По этой причине его святость, Доказательство Бога на земле, исчез, скрылся с глаз подобно солнцу за облаками. Польза людям от него как польза творениям от солнца за облаками. Да ускорит Бог его появление, да облегчит его [пути в] месте и времени его выхода и убьет его врагов!» [Сайид Казим Рашти. *Рисала-йи Шарифа-йи су'ал ва джаваб*. С. 235–236].

Однако на этом шейхизм не остановился и выдвинул концепцию «Совершенного шиита» как уполномоченного двенадцатого, т. е. «Скрытого имама». Согласно этой концепции, в период, когда двенадцатый имам — Доказательство Божье, не присутствует зримо на земле, на ней должно быть его доверенное лицо или заместитель Имама, иначе земля придет в упадок. Эта мысль выражена, в частности, в предисловии к персидскому переводу сочинения Сайида Казима *ас-Сийар ва-с-сулук* его ученика — Хусайна б. 'Али Табризи Хусрау-шахи, осуществившего при жизни учителя и по его указанию этот перевод с арабского:

«Зрелая мудрость Господня и всеохватная Божья мощь во благо своих рабов-верующих, кои уверовали в Сокровенное, потребовала в этом временном промежутке, [то есть в это] суетное время, сокрыть свое Доказательство под покровом тайного. И так как для нее необходимо сообщение доказательства и довершение религии, то ради этого для избранных своих, кои суть благословенные селения<sup>7</sup>, установила

<sup>7</sup> «Благословенные селения», как и «зримые селения» (قرى ظاهرة) — кораническая аллюзия, ср. Коран 34:17(18) и 12:109. Последний стих гласит: «И до тебя Мы посылали только людей из обитателей селений, которым ниспослали откровение...». И. Ю. Крачковский поясняет «Благословенные [селения] в стихе 34:17(18) как обозначающие или Мекку или, обыкновенно, города Сирии» [Коран 1986. С. 595]. В любом случае, это еще один термин-метафора, которым шейхиты могут обозначать «Врата» или «Каналы божественной благодати». Его же использует в таком значении и Шайх Ахмад.

языки и уши, чтобы через их посредство доводить до своих рабов свои повеления. Эти языки и уши истолковала она (т. е. мудрость. — Ю. И.) в славном Слове своем как „зримые селения“ и изрекла: „И устроили Мы между ними и теми селениями, которые благословили там, зримые селения и проложили по ним путь, идите по ним ночи и дни в безопасности“<sup>8</sup>, то есть вменила в обязанность прибегать к ним в вопросах религиозных предписаний... Итак, сие путеводное сообщество [людей], которые суть зримые селения, всегда в поле зрения Покровителя религиозной общины<sup>9</sup>, служащие языком глаголющим для него, словом правдивым от него и ухом внимлюющим. Земля никогда не лишается их, будь это даже один человек. Иначе в мире неизбежно наступит расстройство. Посему, необходимо, чтобы в каждую эпоху был некий человек, поддерживаемый Имамом, полностью сведущий во всех областях знаний, умудренный и искушенный в любой сфере и разумеющий истину в каждом вопросе всякой науки, дабы мог он давать отпор плагиату упраздняющих [религиозные предписания] и искажениям неумеренных из безбожников и чародеев — глав религиозных толков среди общин... И не достигается эта ступень иначе как особой поддержкой и усиленным подкреплением со стороны Имама...» [Хусайн б. 'Али Табризи Хусрау-шахи — Сайид Казим Рашти. *Ас-Сийар ва-с-сулук* (литография Ps II 157). С. 2–3)]<sup>10</sup>.

Сам же Сайид Казим также говорит об этом в разных своих трудах. Знаменательно, что к такому «доверенному Имама» в работах шейхитских авторов может в числе прочих прилагаться термин *Баб* — «врата». Следует отличать это «шейхитское» и в основе своей исламское понимание «баба» от данного понятия в бабизме, в котором под «Бабом», как явствует уже из раннего Писания основателя бабизма Сайида 'Али Мухаммада Ширази — *Каййум ал-асма*,

<sup>8</sup> Коран. 34:17(18).

<sup>9</sup> Т. е. «Скрытого Имама».

<sup>10</sup> Данная литография сборная, и каждый текст в ней имеет отдельную пагинацию (здесь указана пагинация именно этого сочинения). Начало текста на л. 61а порядковой нумерации страниц.

понимался «Величайший Баб» — «Врата Божьи». Идея посредничества между «Скрытым имамом» и его паствой через особых людей для шиизма не нова и уходит корнями к периоду, последовавшему сразу после «исчезновения» этого Имама, именуемого «малой сокрытостью». С. М. Прозоров пишет; «В период „малого сокрытия“ связь между „скрытым“ имамом и его общиной осуществляли „посланники“ (*сафиры*). После смерти в 940 г. четвертого „сафира“ кончился период „малого сокрытия“ и наступило „великое сокрытие“... Руководство шиитской общиной взяли на себя духовные авторитеты <...> В этот период *имамы*, а во время „малого сокрытия“... их „посланники“ или „врата“ (*баб*) осуществляли непосредственное руководство своими приверженцами» [Прозоров, 2004. С. 284, 312]. Иными словами, с точки зрения традиционного для шиитов-двунадесятников понимания, после истечения периода «малой сокрытости» руководство общиной перешло от «сафиров» или «бабов» (посредников между «Скрытым имамом» и верующими) к шиитским авторитетам. Однако шейхиты понимали это иначе, считая, что такое руководство в лице посредников продолжается непрерывно вплоть до явления в мире «Скрытого имама». Процитируем Сайида Казима:

«Если бы Бог хотел дать творению познать Себя не через нас<sup>11</sup>, то сделал бы это. Но создал Всевышний *Врата (Абваб)* и проводников к Нему, а в пору *сокрытости* Имама, мир ему, — его<sup>12</sup> доверенного/заместителя<sup>13</sup>. Он носитель водительства» [Иоаннесян, 2023б. С. 13].

Каким же образом этот совершенный шиит, наивысший авторитет выявляется и назначается имамом? Этот процесс описывается Сайидом Казимом так: «Достижение этого положения не есть обязанность, распространяющаяся на каждого. „Обязанность, не распространяющаяся на каждого“, — та, что возлагается на всех совершеннолетних, пока не поднимется на ее [выполнение] один из них, с тем, чтобы была она снята с других» [Иоаннесян, 2023а. С. 14–15], и далее: «Посему всем обремененным ду-

ховными обязанностями необходимо прилагать достаточно усилий и выказывать сильное рвение для овладения философией, спекулятивным богословием и теологическими познаниями в удовлетворительных для того пределах. Многие должны быть заняты [этим], пока не достигнут ступени совершенства двое или один из них, чтобы им(и) могло быть утверждено Доказательство [Божье] и мог быть явлен доверенный/заместитель Имама среди Божьих созданий» [Там же. С. 15]. В приведенном отрывке этот наивысший духовный авторитет назван «доверенным/заместителем Имама» (*наиб امام*). При этом, по мнению Сайида Казима, «всякий, кто в меру своих возможностей, поняв нечто из доводов данного в откровении закона [по] Книге и *сунне*, раскрывающее что-либо из слов непогрешимого [Имама], мир ему, постигнет [то] здравым и ясным разумом и выполнит двадцать условий, определенных шиитскими богословами, да пребудет над всеми ими благоволение Божье, достоин ранга выносящего решения и фатву. А простолюдины могут без сомнения обращаться к нему» [Сайид Казим Рашти. *Рисала-йи Шарифа-йи су'ал ва джаваб* (литография Рк 213). С. 242].

В отдельной работе, посвященной специально «Доказательству Божьему», Сайид Казим устанавливает признаки и критерии, по которым может быть различим и узан Доверенный Имама. Мы посвятили этому вопросу статью [Иоаннесян, 2020], поэтому не будем останавливаться на нем здесь. Отметим, что положение о «Совершенном шиите» как Доверенном Имама, получившем название «Четвертого столпа» учения шейхизма, обосновывается шейхитскими авторами в числе прочих аргументов преданием со ссылкой на имама ас-Садика, как это делает Сайид Казим: «Его святость Садик, мир ему, поставил такого человека судьей над другими: „Узрите мужа из вас, что поведал наше предание, вник в разрешенное и запрещенное нами, познал наши повеления. Примите его как судью. Поставил я его судьей над вами. Если повелит он нашим повелением и кто-либо не признает [повеления] от него, то все равно, что пренебрег он повелением Божьим и отверг нас. А отвергающий

<sup>11</sup> Т. е. имамо́в.

<sup>12</sup> Т. е. има́ма.

<sup>13</sup> В тексте: *نائبه*.

нас есть отвергающий Бога. А то равнозначно многобожию»<sup>14</sup>.

Подведем итог рассмотренным в статье вопросам. Мы видим на основе источников, как концепция наличия у Бога выражения или Представителя на земле эволюционирует и претерпевает изменения в истории ислама в зависимости от направления и школы мысли. От абстрактной идемы «Божественного Образа», олицетворенного в отдельном человеке (ср. выше у Ибн ал-‘Араби), под которым подразумеваются Пророк или пророки, она переходит в представление о «Полюсе» или «Полюсе полюсов» в суфизме или о «Доказательстве Божьем» в шиизме, под которым после Пророка понимается Имам (или имамы вообще). А в одной из поздних школ шиизма — шейхиз-

ме эта идея получает дальнейшее развитие в виде концепции о «Совершенном шиите», доверенном или заместителе «Скрытого Имама», именуемом также «Вратами Скрытого Имама» (*Баб*). За пределами ислама, в бабизме — самостоятельной религиозной системе, выросшей в недрах мессианских представлений в исламе, заявившей о себе как о новом независимом религиозном Откровении после ислама и подготовившей почву для отдельной религии — Веры бахаи, многие аспекты шейхитской концепции принципиально переосмыслились и получили новое звучание, включая понятие «Врат» (*Баб*). Но рассмотрение этой темы выходит за рамки настоящей статьи, посвященной именно исламским представлениям.

### Использованная литература

Ал-Кулайни, 2005: *Ал-Кулайни/Кулини М. Усул ал-кафи*. Дж. 1–2. Бейрут: Дар ал-Муртада, 2005.

Ибн ал-Араби, 1995: *Ибн ал-Араби*. Мекканские откровения / Введ., пер. с араб., примеч. и библиогр. А. Д. Кныша. СПб.: Петербургское Востоковедение, 1995.

Иоаннесян, 2020: *Иоаннесян Ю. А. Три важных источника для изучения шейхизма и раннего бабизма // Письменные памятники Востока*. 2020. Т. 17. № 3 (вып. 42). С. 100–114.

Иоаннесян, 2023а: *Иоаннесян Ю. А. «Путеводитель растерянных» Сайида Казима Рашти*. Перевод с арабского и персидского. Часть 4 // *Письменные памятники Востока*. 2023. Т. 20. № 1 (вып. 52). С. 5–26.

Иоаннесян, 2023б: *Иоаннесян Ю. А. «Путеводитель растерянных» Сайида Казима Рашти*. Перевод с арабского и персидского. Часть 7 // *Письменные памятники Востока*. 2023. Т. 20. № 4 (вып. 55). С. 5–20.

Кайсари, 1965а: *Кайсари Д. «Ал-Масдар ал-мутакаддим» [Предшествующий источник] // Al-Tirmidi. «Kitab khatm al-awliya» (Supplément)*. Édité par Othman I. Yahya. Beyrouth: Imprimerie Catholique, 1965.

Кайсари, 1965б: *Кайсари Д. Шарх Фусус ал-хикам [Комментарий к «Жемчужинам мудрости»] // Al-Tirmidi. Kitab khatm al-awliya (Supplément)*. Édité par

Othman I. Yahya. Beyrouth: Imprimerie Catholique, 1965.

Коран, 1986: Коран. Перевод и комментарии И. Ю. Крачковского. [Предисловие В. И. Беляева и П. А. Грязневича]. 2е изд. М.: Наука, 1986.

Прозоров, 2004: *Прозоров С. М. Ислам как идеологическая система*. СПб.: Вост. лит., 2004.

*Сайид Казим Рашти*. «Ас-Сийар ва-с-сулук». Литография Ps II 157 из собрания ИВР РАН.

*Сайид Казим Рашти*. «Рисала-йи Шарифа-йи су‘ал ва джаваб». Литография Pk 213 из собрания ИВР РАН.

*Симнани А. Китаб ал-‘урва [Книга очень твердой рукояти (Истинной религии)] // Al-Tirmidi. «Kitab khatm al-awliya» (Supplément)*. Édité par Othman I. Yahya. Beyrouth: Imprimerie Catholique, 1965.

Тримингэм 1989: *Тримингэм Дж. Суфийские орденны в исламе / Пер. с англ., под ред. и с предисл. О. Ф. Акимушкина*. М., 1989.

Al-Tirmidi 1965: *Al-Tirmidi. «Kitab khatm al-awliya» [Книга о Печати избранных] (Supplément)*. Édité par Othman I. Yahya. Beyrouth: Imprimerie Catholique, 1965.

Amoli 1969: *Amoli S. H. Jâmi’ al-asrâr. — La Philosophie Shi’ite*. 1. Somme de doctrines ésotériques (Jâmi’ al-asrâr). 2. Traité de la connaissance de l’être (Fi marifat al-wojûd). Textes publiés avec une double introduction et index par H. Corbin et O. Yahia. Teheran; Paris, 1969.

<sup>14</sup> Передатчиком этого предания считается ‘Умар б. Хан-зала. Ср. ал-Кулайни, 2005. С. 52. У ал-Кулайни: «Пусть узрят мужа из вас...».

## THE ISLAMIC CONCEPT OF THE EVER-PRESENT “PROOF OF GOD” IN THE WORLD

Youli A. IOANNESYAN

Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences

The article, based on primary sources, examines the evolution of the Islamic concept of God's expression or Representative on earth. It traces how, from the abstract idea of the “Divine Image” personified in an individual, understood to be the Prophet or prophets, it evolves into the concept of the “Pole/Pole of Poles” in Sufism or the “Proof of God” in Shiism, culminating in the notion of the “Perfect Shiite (Deputy of the Hidden Imam)” in one of the Shiite schools — Shaykhism. To substantiate his line of argument, the author uses translated passages from works of famous Islamic thinkers, including Sufi and Shiite ones, with a special focus on the founders of Shaykhism: Shaykh Ahmad Ahsa'i and Sayid Kazim Rashti.

Key words: Moslem theology, Shiism, Shaykhism

About the author: **Youli A. IOANNESYAN**, Cand. Sci. (Philology), Leading Researcher, the Section of Middle Eastern Studies of the Department of Middle Eastern and Near Eastern Studies, Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russian Federation) (youli19@gmail.com). ORCID 0000-0003-2936-1128.